

I

(Informacije)

SODIŠČE

SODIŠČE

SODBA SODIŠČA

(veliki senat)

z dne 22. novembra 2005

v zadevi C-384/02 (predlog za sprejem predhodne odločbe
Københavns Byret): kazenski postopek proti Knudu
Grøngaardu, Allanu Bangu ⁽¹⁾)

(Direktiva 89/592/EGS — Trgovanje z notranjimi informacijami — Razkritje notranjih informacij tretjim — Prepoved)

(2006/C 36/01)

(Jezik postopka: danščina)

V zadevi C-384/02, katere predmet je predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, ki ga je vložilo Københavns Byret (Danska), z odločbo z dne 14. avgusta 2002, ki je prispela na Sodišče 25. oktobra 2002, v kazenskem postopku proti **Knudu Grøngaardu, Allanu Bangu**, je Sodišče (veliki senat), v sestavi V. Skouris, predsednik, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, predsedniki senatov, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, S. von Bahr (poročevalec), J. N. Cunha Rodrigues, sodniki, in R. Silva de Lapuerta, sodnica, generalni pravobranilec: M. Poiares Maduro, sodni tajnik: H. von Holstein, namestnik sodnega tajnika, 22. novembra 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1) Člen 3(a) Direktive Sveta 89/592/EGS z dne 13. novembra 1989 o usklajevanju predpisov o trgovanju na podlagi notranjih informacij nasprotuje temu, da oseba, ki dobi notranje informacije kot predstavnik delavcev v okviru upravnega odbora družbe ali kot član odbora za zvezo skupine podjetij, te informacije razkrije pred-

sedniku poklicne organizacije, ki združuje te delavce in ki je to osebo imenovala za člana odbora za zvezo, razen:

— če obstaja tesna vez med razkritjem in opravljanjem službenih nalog, poklica ali dolžnosti in

— če je to razkritje nujno potrebno zaradi opravljanja teh službenih nalog, poklica ali dolžnosti.

V okviru presoje mora nacionalno sodišče glede na nacionalne predpise, ki se uporabljajo, zlasti upoštevati:

— da je treba to izjemo od prepovedi razkritja notranjih informacij razlagati ozko,

— da lahko vsako dodatno razkritje poveča tveganje uporabe teh informacij v namen, ki je v nasprotju z Direktivo 89/592, in

— občutljivost notranjih informacij.

- 2) Člen 3(a) Direktive 89/592 nasprotuje temu, da predsednik poklicne organizacije razkrije notranje informacije sodelavcem, kot so ti, ki so omenjeni v teh vprašanjih, razen pod pogoji, navedenimi v odgovoru na prvo in drugo vprašanje.

V okviru presoje mora nacionalno sodišče v luči nacionalnih predpisov, ki se uporabljajo, zlasti upoštevati merila, ki so ravno tako navedena v tem odgovoru.

⁽¹⁾ UL C 7, 11.1.2003.